

Kit personalizzazione Monster GP - 97181011AA (Rosso) - 97181011AB (Nero) - 97181011AC (Grigio)

Monster GP customisation kit - 97181011AA (Red) - 97181011AB (Black) - 97181011AC (Gray)

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

The symbols used in this manual are aimed at making reading direct and easy. The symbols are used either to draw the reader's attention on potentially hazardous conditions, or to give practical advice or to supply general information. Pay the utmost attention to these symbols as they are used to remind of technical principles or safety measures which will not be repeated extensively. They must therefore be considered as "reminders". Check with this page in case of doubt about their meaning.



Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or death.



Important

It indicates the possibility of damaging the motorcycle and/or its components if the instructions are not followed.



Notes

It supplies useful information about the operation in progress.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes



Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The Workshop Manual of your motorcycle model is the documentation required to assemble the Kit.



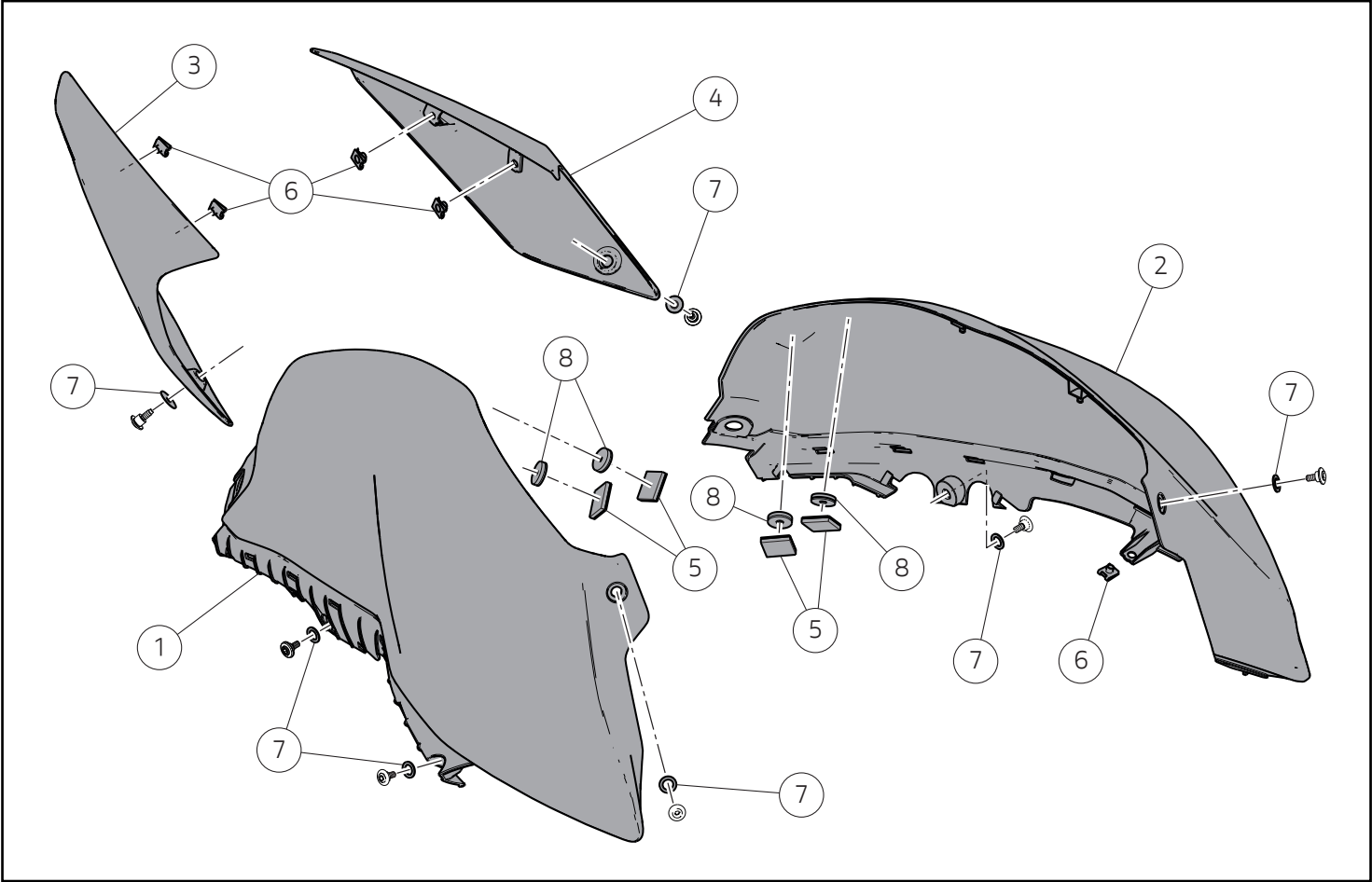
Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

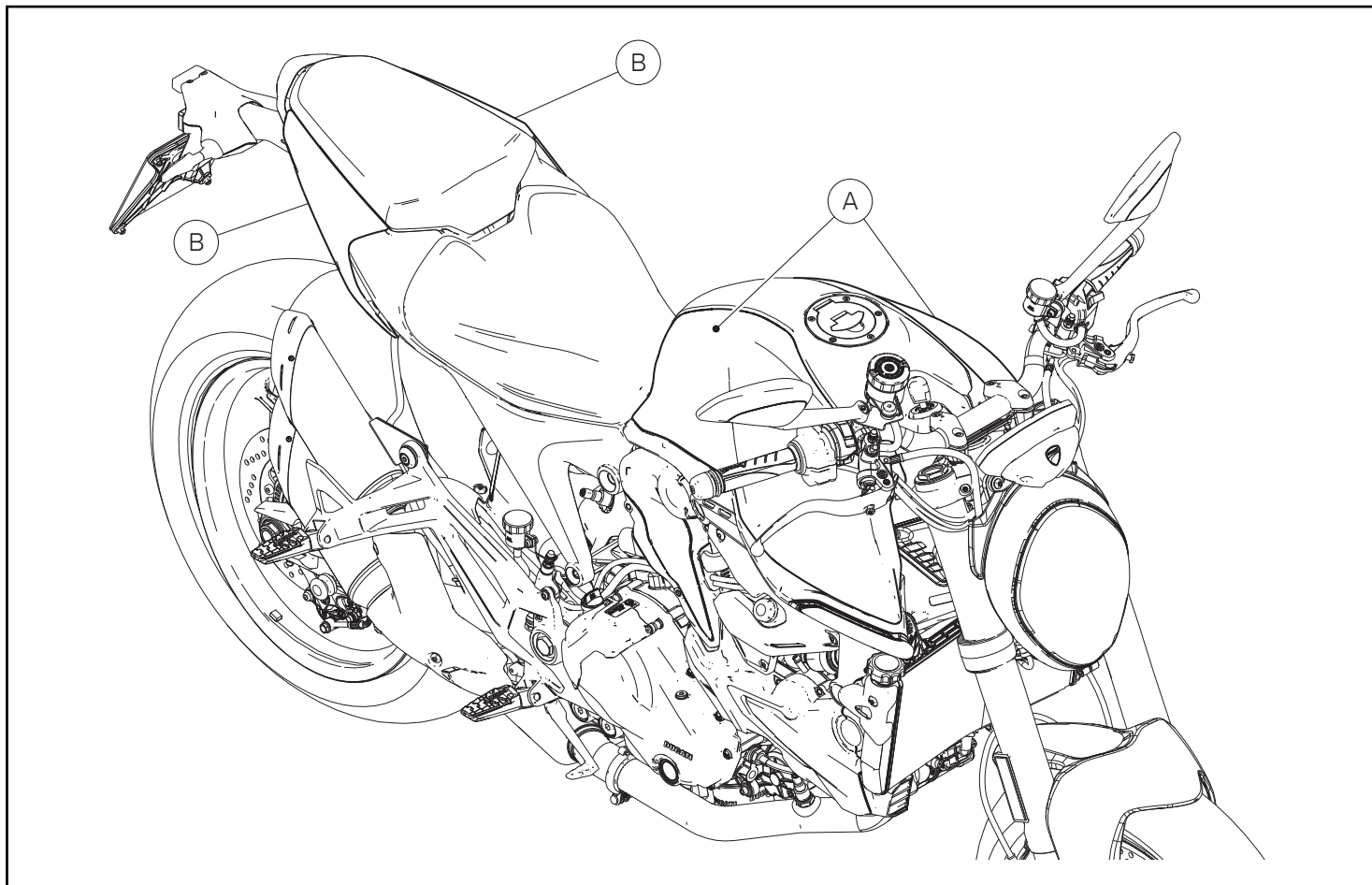
I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Important

Kit components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

Pos.	Denominazione	Name
1	Cover serbatoio destra	RH tank cover
2	Cover serbatoio sinistra	LH tank cover
3	Cover fianchetto sella destro	RH seat side body panel cover
4	Cover fianchetto sella sinistro	LH seat side body panel cover
5	Dual lock	Dual lock
6	Clip M5	M5 clip
7	Rosetta in nylon	Nylon washer
8	Tampone adesivo	Adhesive pad



Smontaggio componenti originali

Smontaggio cover serbatoio

Per lo smontaggio delle cover serbatoio (A), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio serbatoio carburante".



Note

Per eseguire questa operazione non è necessario rimuovere il serbatoio carburante dal motoveicolo.

Smontaggio fianchetti sella

Per lo smontaggio dei fianchetti sella (B), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio cover fondo sella".

Removing the original components

Removing the fuel tank covers

To remove the tank covers (A), refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the fuel tank".

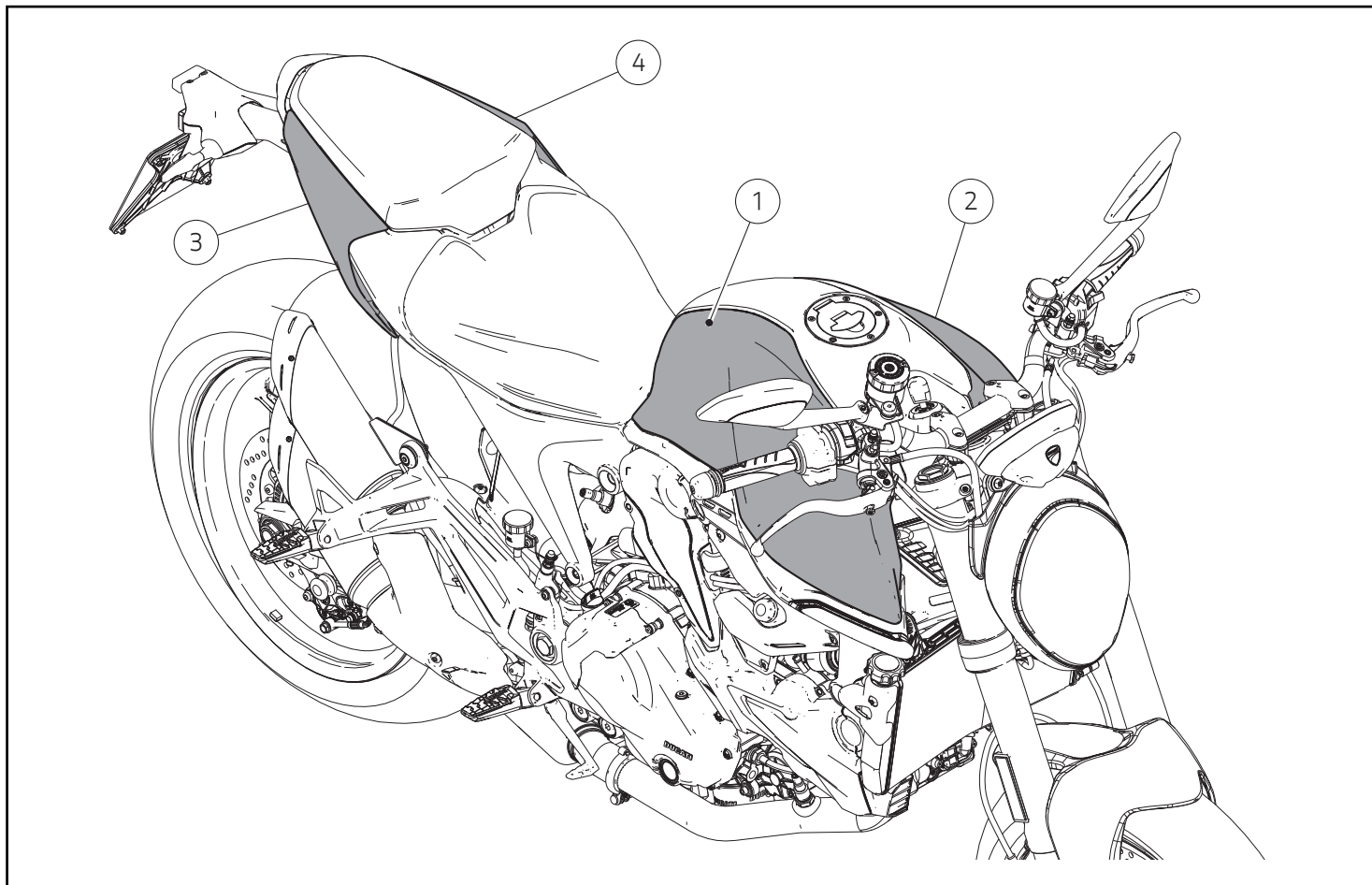


Notes

To carry out this operation, fuel tank does not have to be removed from the motorcycle.

Removing the seat side body panels

To remove the seat side body panels (B), refer to the instructions on the workshop manual under section "Removing the seat bottom cover".



Montaggio componenti kit



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio cover serbatoio

Per il montaggio della cover serbatoio destra (1) e della cover serbatoio sinistra (2) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio serbatoio carburante".

Montaggio fianchetti sella

Per il montaggio del fianchetto sella destro (3) e del fianchetto sella sinistro (4) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Rimontaggio cover fondo sella".

Assembling the kit components



Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

Assembling the fuel tank covers

To assemble tank RH cover (1) and tank LH cover (2), refer to the instructions on the workshop manual under section "Refitting the fuel tank".

Assembling the seat side body panels

To assemble RH seat side body panel (3) and LH seat side body panel (4), refer to the instructions on the workshop manual under section "Refitting the seat bottom cover".

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

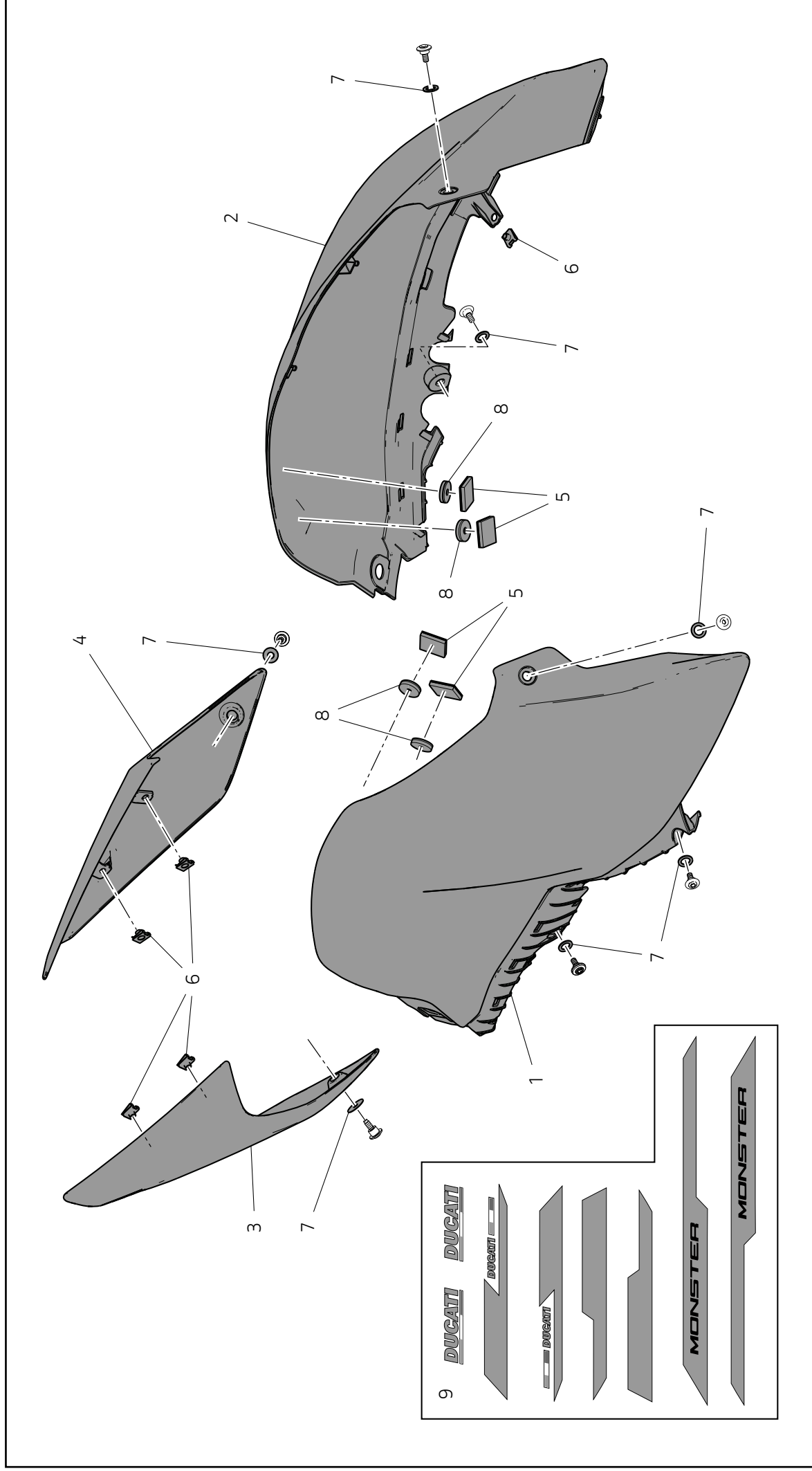
お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Kit personalizzazione Monster GP / Monster GP customisation kit / Kit de personnalisation Monster GP / Personalisierungskit Monster GP
 / Conjunto para personalização Monster GP / Monster GP パーソナライズキット - 97181011AA (Red) - 97181011AB
 (Black) - 97181011AC (Gray)



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	97111341AA	Cover serbatoio destra (Rosso)	RH tank cover (Red)	Cache réservoir droit (Rouge)	Rechte Tankabdeckung (rot)	Cobertura do depósito direita (Vermelho)	Cover depósito derecho (Rojo)	右フューエルタンクカバー (レッド)	1
1	97111341AB	Cover serbatoio destra (Nero)	RH tank cover (Black)	Cache réservoir droit (Noir)	Rechte Tankabdeckung (schwarz)	Cobertura do depósito direita (Preto)	Cover depósito derecho (Negro)	右フューエルタンクカバー (ブラック)	1
1	97111341AC	Cover serbatoio destra (Grigio)	RH tank cover (Gray)	Cache réservoir droit (Gris)	Rechte Tankabdeckung (grau)	Cobertura do depósito direita (Cinzentos)	Cover depósito derecho (Gris)	右フューエルタンクカバー (グレー)	1
2	97111351AA	Cover serbatoio sinistra (Rosso)	LH tank cover (Red)	Cache réservoir gauche (Rouge)	Linke Tankabdeckung (rot)	Cobertura do depósito esquerda (Vermelho)	Cover depósito izquierdo (Rojo)	左フューエルタンクカバー (レッド)	1
2	97111351AB	Cover serbatoio sinistra (Nero)	LH tank cover (Black)	Cache réservoir gauche (Noir)	Linke Tankabdeckung (schwarz)	Cobertura do depósito Esquerda (Preto)	Cover depósito izquierdo (Negro)	左フューエルタンクカバー (ブラック)	1
2	97111351AC	Cover serbatoio sinistra (Grigio)	LH tank cover (Gray)	Cache réservoir gauche (Gris)	Linke Tankabdeckung (grau)	Cobertura do depósito Esquerda (Cinzentos)	Cover depósito izquierdo (Gris)	左フューエルタンクカバー (グレー)	1
3	97111361AA	Cover fianchetto sella destro (Rosso)	RH seat side body panel cover (Red)	Couverture cache latéral de selle droit (Rouge)	Rechte Sitzbank-Seitenabdeckung (rot)	Cobertura do flanco direito do assento (Vermelho)	Cover carenado lateral asiento derecho (Rojo)	右シートサイドパネLCカバー (レッド)	1
3	97111361AB	Cover fianchetto sella destro (Nero)	RH seat side body panel cover (Black)	Couverture cache latéral de selle droit (Noir)	Rechte Sitzbank-Seitenabdeckung (schwarz)	Cobertura do flanco direito do assento (Preto)	Cover carenado lateral asiento derecho (Negro)	右シートサイドパネLCカバー (ブラック)	1
3	97111361AC	Cover fianchetto sella destro (Grigio)	RH seat side body panel cover (Gray)	Couverture cache latéral de selle droit (Gris)	Rechte Sitzbank-Seitenabdeckung (grau)	Cobertura do flanco direito do assento (Cinzentos)	Cover carenado lateral asiento derecho (Gris)	右シートサイドパネLCカバー (グレー)	1
4	97111371AA	Cover fianchetto sella sinistro (Rosso)	LH seat side body panel cover (Red)	Couverture cache latéral de selle gauche (Rouge)	Linke Sitzbank-Seitenabdeckung (rot)	Cobertura do flanco esquerdo do assento (Vermelho)	Cover carenado lateral asiento izquierdo (Rojo)	左シートサイドパネLCカバー (レッド)	1
4	97111371AB	Cover fianchetto sella sinistro (Nero)	LH seat side body panel cover (Black)	Couverture cache latéral de selle gauche (Noir)	Linke Sitzbank-Seitenabdeckung (schwarz)	Cobertura do flanco esquerdo do assento (Preto)	Cover carenado lateral asiento izquierdo (Negro)	左シートサイドパネLCカバー (ブラック)	1
4	97111371AC	Cover fianchetto sella sinistro (Grigio)	LH seat side body panel cover (Gray)	Couverture cache latéral de selle gauche (Gris)	Linke Sitzbank-Seitenabdeckung (grau)	Cobertura do flanco esquerdo do assento (Cinzentos)	Cover carenado lateral asiento izquierdo (Gris)	左シートサイドパネLCカバー (グレー)	1
5	85042242A	Dual lock	Dual lock	Dual lock	Dual Lock	Dual lock	Dual lock	デュアルロック	4
6	85041951AA	Clip M5	M5 clip	Clip M5	Klammer M5	Presilha M5	Clip M5	M5 クリップ	6
7	85212181A	Rosetta in nylon	Nylon washer	Rondelle en nylon	Nylon-Unterlegscheibe	Arruela de nylon	Arandela de nylon	ナイロンワッシャー	6
8	86613281A	Tampone adesivo	Adhesive pad	Tampon autocollant	Klebepad	Tampão adesivo	Tope adhesivo	シールパッド	4
9	97410421A	Decalcomania (Rosso)	Decal (Red)	Décalcomanie (Rouge)	Aufkleber (rot)	Decalcomania (Vermelho)	Calcomanía (Rojo)	デカール (レッド)	1
9	97410431A	Decalcomania (Nero)	Decal (Black)	Décalcomanie (Noir)	Aufkleber (schwarz)	Decalcomania (Preto)	Calcomanía (Negro)	デカール (ブラック)	1
9	97410441A	Decalcomania (Grigio)	Decal (Gray)	Décalcomanie (Gris)	Aufkleber (grau)	Decalcomania (Cinzentos)	Calcomanía (Gris)	デカール (グレー)	1